

Allgäu



Giro turistico



Mindelheim
Cultura e gioia di vivere

1 Forum sulla Piazza del Teatro (Theaterplatz)

Un tempo deposito del sale, dal 2002 moderno centro per congressi e spettacoli con il Teatro Comunale. Punto d'incontro per le visite guidate.

2 Fossato davanti alla Chiesa Santo Stefano

Il fossato al nord ovest della città vecchia, fino al 1809 con acqua e dal 1996 tenuto a prato, ci fa immaginare come doveva essere nel passato la cinta muraria.

3 Torreporta superiore (Oberes Tor)

Torreporta a cinque piani del 1337, chiamata anche Habertor, con orologio e "campana dei poveri peccatori". Le torrette che caratterizzano il tetto risalgono al 1500. Ogni anno durante il carnevale questa torre viene rivestita e diventa la maschera più grande del mondo.

4 Cappella della Cripta · Piazza della Chiesa

La Gruftkapelle si presenta a sud come costruzione gotica mentre l'ala nord ha le volute caratteristiche del barocco. Il suo sotterraneo era un tempo ossario del cimitero e verso il 1700 fu trasformata in cappella-santuario "Santa Maria della Neve". La parte superiore è dedicata all' Arcangelo Michele (aperta solo per visite guidate). All' ovest della piazza si innalza il Convento di Santa Croce (Kreuzkloster), all' est la Casa del Sagrestano (Mesnerhaus) e a sud, sotto un vasto tetto a mansarda si trovano le quattro Case dei Cappellani (Benefiziatenhäuser).

5 Chiesa Parrocchiale di Santo Stefano

Nel 1409 il *Duca Ulrich von Teck* e la sua sposa *Anna di Polonia* fecero costruire una basilica gotica e la elevarono al rango di chiesa parrocchiale. Dal 1712 costruzione di una navata e di un presbiterio barocco, dal 1862 al 1865 nuovo allestimento neoromanico, rimosso nel XX secolo. Dal 1962 al suo centro si trova la Pala d'Altare (Retabulum) di *Erwin Holzbaur* che rappresenta la visione ed il martirio di Santo Stefano. Nella cappella della torre ed in quella a nord del presbiterio si trovano importanti epitaffi, come la pietra tombale di Anna di Polonia, la tomba in marmo rosso del *Duca Ulrich von Teck* e della sua seconda sposa *Ursula von Baden*.



3



5



7

6 Convento di Santa Croce e Museo di Storia Locale

Il Convento delle Francescane, fondato nel 1456, venne costruito tra il 1680 ed il 1740 in stile barocco, stile che conserva ancora oggi, ed è collegato alla chiesa parrocchiale da un corridoio comunicante. Le eleganti pitture grisaglia che ornano le finestre sono state ripristinate secondo reperti storici. Lo splendido Refettorio Estivo (Sommerrefektorium) apre le sue porte per eventi speciali. Dal 1948 nella sua foresteria si trova il Museo di Storia Locale della città.

7 Municipio (Rathaus)

Nel 1783 l'allora Casa dei Tessitori divenne il Municipio della città. La caratteristica facciata neorinascimentale è opera dell'architetto monacense Eugen Drollinger che lavorò anche per il mitico re bavarese Ludovico II. Dal 1903 una statua posta all'angolo sud-ovest della facciata, opera di Jakob Bradl, ci ricorda *Georg I von Frundsberg*.

8 Piazza Santa Maria (Marienplatz)

È il centro della città ed il suo mercato. All'ovest dell'odierna piazza si trovavano fino al 1783 il municipio gotico ed i magazzini Teck. La presenza di una fontana dedicata a Maria (Marienbrunnen) è documentata già nel 1654, l'odierna fontana è del 1763. La piazza è stata completamente ristrutturata nel 2008.



9



10



11



12

9 Torreporta di Accesso (Einlasstor)

Questa torre porta da difesa con la sua torre merlata fu menzionata per la prima volta nel 1469: qui le sentinelle, dietro compenso, permettevano ai ritardatari di entrare nella città anche dopo che le altre porte erano state chiuse.

10 Cappella di San Silvestro e Museo degli Orologi da Torre

La Silvesterkapelle, voluta da *Anna di Polonia*, con la sua torre di m.48 di altezza che domina il panorama cittadino è stata costruita nel 1409, ristrutturata nel corso dei secoli e secolarizzata nel primo '800. Dal 1979 è sede del *Museo Svevo degli Orologi da Torre* che mette in mostra anche un pendolo, secondo al mondo per la lunghezza. La Silvestersaal è il luogo ideale per concerti di musica classica.

11 Torre del Collegio (Collegturm)

Questa torre rotonda che risale al 1500 ci lascia immaginare il tracciato delle mura cittadine che andavano lungo la facciata ovest dal Collegio alla Porta Inferiore

12 Collegio dei Gesuiti - Musei (Museen im Colleg)

Nel 1618 il *Duca Massimiliano I* chiamò a Mindelheim i Gesuiti che si installarono nel convento lasciato dagli Agostiniani nel 1526. L'odierna costruzione risale agli anni tra il 1627 e il 1629 e dopo la soppressione dell'ordine nel 1773 e fino alla sua secolarizzazione fu sede di una Commenda dei Cavalieri di Malta. Oggi ospita diversi musei: il museo dei presepi, dei tessuti e quello archeologico.



13/14

13 Torreporta Inferiore (Unteres Tor)

Questa torreporta, un tempo chiamata Schnäbelinstor o anche Klostertor, fu nominata per la prima volta nel 1263. La parte principale come si presenta oggi risale al 1350 ed ospita l' Archivio Comunale.

14 Chiesa dei Gesuiti "L'Annunziata"

Dal XIII secolo chiesa del Convento degli Agostiniani, dal 1618 chiesa dei Gesuiti. 1625 costruzione della navata centrale che conserva le mura perimetrali del presbiterio del 1430. Dal 1772 prolungamento ed innalzamento della navata e suo allestimento con splendide opere d'arte. La forte coloritura risalente al XVIII secolo è caratteristica del tardo barocco ma la sua eleganza risulta dalle nuove idee di allestimento del primo rococò. Tre imponenti altari attraggono l'attenzione verso la parte centrale. A sud del presbiterio si trova la *Xaveriuskapelle* del 1690 ed a nord sopra la sacrestia la *Ignatiuskapelle*. Ogni anno nel periodo natalizio il presbiterio accoglie un presepe con grandi figure.

15 Liceo dei Gesuiti

Tra il 1656 ed il 1659 costruzione ad est della chiesa di un edificio a due ali che ospiterà il liceo e la Sala della Congregazione. Dopo il 1773 il pianoterra venne usato come mercato del grano ed il piano superiore come teatro "Comedien-Stadel". Oggi troviamo qui la scuola per la terza età e la scuola comunale di musica.



Teckstraße

WC

9

11

10

Kornstraße

Gerberstraße

Hermelestraße

12

14

15

Maximilianstraße

18

13

17

16

Georgenstraße

Fuggerstraße

Hohenschlitzgasse

Frundsbergstraße



Teckstraße

Kleinhansstraße

Hauberstraße

Maximilianstraße

Imhofgasse

Frundsbergstraße

Kaufbeurer Straße

Pfarstraße

Krumbacher Straße

Bad Wörthofer Straße

i

WC

DB

8

7

19

20

21

22

6

4

5

2

1

3



17



18



19

16 Chiesa del Sacro Cuore nell'Istituto Maria Ward

La chiesa, al centro del complesso costruito tra il 1715 ed il 1720, è oggi la più vecchia chiesa del Sacro Cuore (Herz-Jesu-Kirche) nella diocesi di Augusta. Unica nel suo genere la raffigurazione criptica del Sacro Cuore nei dipinti sul soffitto. Per visite suonare in portineria.

17 Antico Tribunale (Pfleghaus)

Questo edificio importante con tetto a mansarda fu tra il XVII ed il XVIII secolo la sede del funzionario dell'ufficio giurisdizionale.

18 Giardino della Farmacia (Engelapotheke)

La farmacia, già menzionata nel 1626, si trova qui già dal 1780. Negli anni '90 il giardino raggiungibile dal portone fu ristrutturato secondo modelli storici.

Qui troviamo piante medicinali ed un susino dai frutti rotondi portato qui dai romani. Questo cortile privato può essere visitato (chiedere in farmacia).

19 Dalla Vecchia Posta attraverso la Maximilianstraße

Il nome *Alte Post* ci rimanda alla funzione di stazione di cambio della locanda "Posthalterey" che offrì alloggio a famosi viaggiatori come il Principe Eugenio, il Re Ludovico, l'Imperatore Francesco I, il Granduca Ferdinando e lo Zar Nicola. Una lapide ci ricorda la coraggiosa ostessa Cecila von Dreer che nel 1796 impedì con un atto coraggioso la distruzione di Mindelheim. A due passi si trova la *Jochamhaus* con la sua facciata neobarocca opera di Eugen Drollinger ed a pochi metri la casa natale dello scrittore *Arthur M. Miller*.



19



20



22

20 Ospizio Santo Spirito (Heilig-Geist-Spital)

Sin dalla sua fondazione da parte del *Duca Ulrich von Teck* e di suo fratello Ludwig, questo ospizio offrì riparo ai cittadini bisognosi. L'odierno complesso risale al 1658. Nel 1830 fu costruita l'odierna facciata nel caratteristico stile classico. Al suo interno si trova la cappella privata con arredamenti del XIX e inizio XX secolo.

Nella galleria che porta al garage sotterraneo ed alla Imhofgasse si trovano un presepe che presenta scene del Vecchio e Nuovo Testamento ed una tavola di Erwin Holzbaur che ci ricorda i duchi fondatori.

21 Vicolo Imhof (Imhofgasse) · Fossato

Questo stretto vicolo testimonia il primo "allargamento" del territorio cittadino all'inizio del XIX secolo. Le casette si appoggiano alle mura cittadine ma non rischiano il salto attraverso i limiti medievali. Alcuni gradini ci conducono all'entrata del parcheggio sotterraneo.

22 Torre della Prigione e Casa della Tortura

Questa costruzione cilindrica con tetto a punta viene chiamata anche Torre del Maleficio (Malefizturm). La Casa della Tortura (Fronfeste) risale al 1834.

Nella parte delle mura con camminamento di ronda conservata fino ad oggi si dirama un passaggio che porta al fossato. Pittorica prospettiva dalla parte della Fontana Europea. La Torre della Prigione e quelle della Porta Superiore e della Chiesa di Santo Stefano si trovano sulla linea delle mura cittadine.

23 Cappella di Nostra Signora

Questa cappella, chiamata un tempo *Cappella dei Lebbrosi* e situata all' ovest della città non lontano dalla Porta Inferiore, risale al 1360 ed è un gioiello della storia dell'arte. Da ammirare in modo particolare il rilievo tardogotico "*Mindelheimer Sippe*" (del 1520 circa) a cui si richiamano anche i rilievi dell'altare principale (1645) opera dello scultore di Mindelheim, Georg Schenck. Orari di visita: da Pasqua a Ognissanti tutti i giorni dalle 9 alle 17.



23

24 Cappella di Gesù Flagellato (Herrgottsruhkappelle)

Questa cappelletta ovale del 1718 è una stazione della Via Crucis. Lo splendido altare marmorizzato rosso-grigio con la figura dell'Herrgottsruh attrae subito l'attenzione. Aperta solo a visite organizzate.

25 Cappella di Caterina (Katharinenkapelle)

Questa cappella ottagonale sulla sella del Katharinenberg fu fatta costruire nel 1606 da *Maria Fugger*, una nipote di Georg II von Frundsberg, in ricordo della madre Katharina von Schwarzenberg. Dalla piazzetta antistante la cappella si gode di una delle più belle viste su Mindelheim. Aperta solo a visite organizzate.

26 Mindelburg (Fortezza)

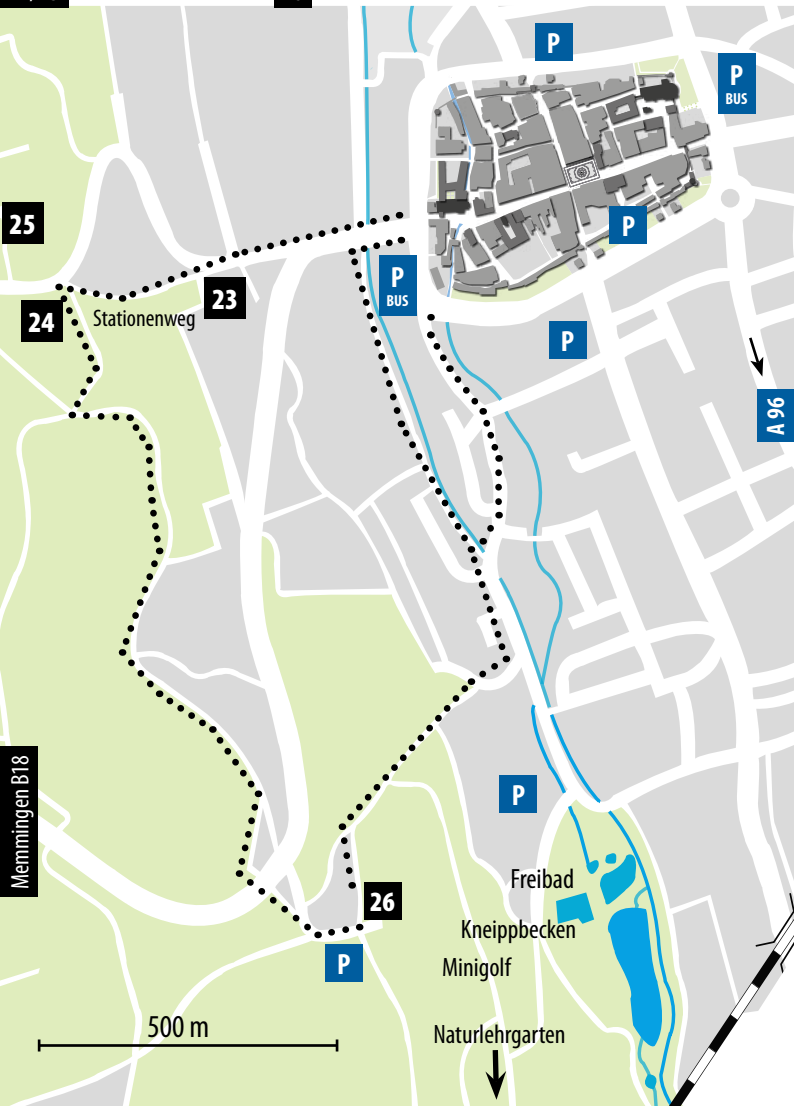
A sudovest della città la Fortezza Mindelburg domina la valle del Mindel. Con i suoi bastioni, le torri ed il fossato è una fortezza caratteristica del medioevo. Le più vecchie costruzioni ancora oggi visibili fanno pensare ad una costruzione del tardo XII secolo. La fortezza è stata sede dei *Duchi di Teck* e della *Famiglia Frundsberg*. Nella Cappella St.Georg, costruita verso il 1370 e resa barocca nel 1718 si trova la statua della più vecchia Madonna tardogotica della città (1490 circa). Nella Trinkstube con il soffitto a volte possiamo vedere ancora oggi una pittura murale rappresentante il castellano *Georg von Frundsberg* con ospiti. Alcune parti della fortezza sono date in affitto. La corte del castello con il suo pozzo di 27 metri di profondità è accessibile tutto l'anno, la torre, oggi torre panoramica, da maggio ad ottobre e la cappella è aperta solo a visite guidate. Dall'arcata di accesso si entra nel ristorante "*Burggaststätte*" (chiuso il martedì).



24/25



26





La storia della nostra città comincia come storia di un villaggio che nel VII secolo d.C. divenne la sede di coloni alemanni. L'esistenza di una Residenza Imperiale Temporanea (Reichshof) documentata già nel 1046 e che ebbe grande importanza per il futuro sviluppo della città, ci rimanda all'epoca carolingia. La città e la fortezza Mindelburg furono probabilmente allestite nel XII secolo per la tutela della strada del sale che andava da Monaco al lago di Costanza. In un documento del 1256 troviamo menzionati i "cittadini". Alla fine del Ducato della Casa di Svevia, sotto i *Signori von Mindelberg*, si sviluppò qui un piccolo dominio signorile tipico dell'area sveva, con una città al suo centro. Dal 1365 al 1439 vi regnarono i *Duchi di Teck*, seguiti dal nipote *Bero I von Rechberg* e da suo figlio Bero II. Da quest'ultimo il Cavaliere Tirolese *Ulrich von Frundsberg* sposato con *Barbara von Rechberg* acquisì la Signoria. Nel 1473 nacque nel Mindelburg il più famoso rampollo della famiglia, il "Padre dei Lanzichenecchi" *Georg von Frundsberg*. Una lunga disputa per l'eredità in seguito alla morte di suo nipote Georg II terminò nel 1616 a favore del *Duca Massimiliano di Baviera*. Una curiosità storica: tra il 1705 ed il 1715 fu Signore della città, elevata a Principato Imperiale, *John Churchill*, Duca di Malborough.

TEXT UND GESTALTUNG: J. GERNER / 2012. TRADUZIONE: DR. PAOLA BALDOCCHI SCHOLZ



Tourist-Information

presso il Municipio sulla Marienplatz

Maximilianstraße 26 · 87719 Mindelheim · Germany

Tel. 0049 (0) 82 61 / 99 15 20

E-Mail touristinfo@mindelheim.de

Internet www.mindelheim.de